

LA EPOCA

Diario Católico Independiente

RECOMENDADO POR EL EXCMO. SEÑOR DELEGADO APOSTÓLICO É ILMO. SEÑOR OBISPO DIOCESANO

Director: — LA SOC. REGENERACION — OFICINA: Calle 6ª, n.º 169, 160 varas al Nte. del Mercado — Editor - Administrador: — Luis Cartín G.

Apartado de Correos: N.º 710.

La suscripción vale ₡ 1-00 al mes

Número suelto, cinco céntimos.

AÑO II

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, VIERNES 29 DE SEPTIEMBRE DE 1911

NÚM. 122

SANTORAL

Viernes 29.—*La Dedicación de San Miguel Arcángel.* Santos Fraterno, Eutiquio y Plauto, mártires, y Santa Ripsima y compañeras mártires.—El glorioso Arcángel San Miguel (cuyo nombre se interpreta: ¿quién como Dios?), Príncipe de los ángeles y protector de la Iglesia católica, es considerado como principal defensor de la honra y gloria de Dios. San Miguel es aquel invencible caudillo de la milicia celeste que libró tan reñida batalla con el soberbio Lucifer y con todos sus secuaces. La Iglesia honra y venera a San Miguel como Príncipe de la corte celestial, que acoge y recibe en su seno, con gran caridad, todas las almas de los escogidos del Señor. La fiesta de la Dedicación del glorioso Arcángel San Miguel, que se celebra el 29 de Septiembre, es para rendir gracias a Dios por la merced que hizo a su Iglesia en darla por Patrón suyo a este glorioso Príncipe y por haberla manifestado que quiere que le honremos y reverencemos, como lo acredita aquella aparición que hizo en el monte Gárgano. Todos los reinos, particularmente los de España, que le han elegido por su protector y defensor, han experimentado siempre los efectos de su protección. La Iglesia rinde culto a tres ángeles, conocidos particularmente con sus nombres: Miguel, Gabriel y Rafael; pero entre los tres distingue con especialidad al primero. En el siglo V ya existía a dos leguas de Constantinopla un magnífico templo, llamado *Michalion*, ó Iglesia de San Miguel, donde se realizaron grandes milagros que acrecentaron su culto.

Nos el Dr. Juan Gaspar Stork por la Gracia de Dios y de la St. Sede Apostólica, Obispo de San José de Costa Rica

Al Ilustrísimo Señor Dean, Venerable Cabildo, Clero y fieles de nuestra diócesis.

Salud, paz y bendición en nuestro Señor Jesucristo:

NUESTROS MALES SOCIALES:

La proximidad del mes de octubre excita nuestro celo de Pastor, venerables hermanos y amadísimos hijos, para dirigiros nuestra palabra é indi-

caros una vez más los caminos que al Cielo llevan por en medio de tantos despeñaderos como son los innumerables peligros de la fe en nuestra época aciaga. Los sucesos lamentables y pruebas amargas de los últimos tiempos serán motivo para impartiros las enseñanzas y consejos prácticos más oportunos a nuestra sociedad.

¡Pobre sociedad! Está sufriendo de grave enfermedad moral, con la degeneración de gran parte de sus individuos! De relieve aparece hoy día la diferencia entre la Costa Rica actual y la de antaño; hasta tanto que, si nuestros antepasados pudiesen levantarse de sus cenizas y contemplar la Patria de hoy, no habrían de reconocer en gran parte de sus habitantes, la sangre de su noble corazón, cuando eran proverbiales en la familia costarricense, el temor de Dios, el respeto al hogar, el acatamiento a la autoridad, el amor al trabajo, la fidelidad en el trato social, la austeridad en las costumbres, el amor y la obediencia de los niños.

¿Y hoy? La ignorancia é indiferencia religiosas, las divisiones en el hogar y en la sociedad, el ansia del placer, los engaños sociales, el egoísmo, la sensualidad, la falta de respeto a toda autoridad y la desobediencia son carcoma de tantos! El sentimiento de la dignidad personal y del respeto a los padres y autoridades parecen extinguirse paulatinamente en la generación que se levanta; y las pasiones se desbordan, sin encontrar el dique de la sanción social que detenga sus impulsos. Triste es confesarlo; mas parece que sugestiona a la sociedad, la terrible atracción al abismo.

¿Qué puede esperarse de una sociedad en la que el honor personal y la conciencia sufren menoscabo? No exageramos, cuando hasta voces, no acostumbradas a hacerlo por prejuicios mal fundados, pidieron una tabla de salvación para la sociedad; cuando sucesos deplorables de estos últimos tiempos parecen entrar en el orden de nuestras costumbres sociales; cuando nuestra sociedad ha venido estremeciéndose en sus entrañas por tantos suicidios, homicidios, amores trágicos y se sintió ruborizada por el atrevimiento incalificable de darse en plena Capital representaciones pornográficas reñidas con el carácter de una nación que se honra.

Todos, principalmente los padres de familia, han venido reclamando medios eficaces para restablecer el equilibrio moral, y por ende se ha tratado de averiguar la causa de semejantes yerros.

LIBERTINAJE DE LA PRENSA

Se ha dicho mucho sobre la culpabilidad de cierta prensa, de la misma educación sería que se da a los niños, de la falta de sanción social; y en verdad que no escasean razones para cargar a esos defectos buena parte del sambenito de esas culpas.

La prensa poco sensata y escrupulosa en la publicación de asuntos sensacionales, lleva entre nosotros la mayor parte de tan lamentable responsabilidad. Goza entre nosotros la Prensa, de amplia libertad, que en vano se le encuentra concedida en otros países. Pero si legisladores, amantes del progreso verdadero, la dignificaron haciéndola libre, no fué su intención, concederle una libertad dañina, que degenera en grosero libertinaje.

Toda institución humana quiere crecer y desarrollarse al amparo benéfico de la libertad; y sin embargo se comprende bien que esta libertad esté circunscrita en los límites de la justicia y de la razón; y así, no se permite la venta de cualquier artículo comercial sino bajo condiciones bien determinadas, que den garantías a la salud y bienestar de las familias.

Si no se permite incondicionalmente —y con razón— la venta de los venenos, ¿por qué se ha de permitir la libre circulación de un veneno mucho más peligroso, que destruye el orden social, excita los odios, provoca riñas y excita las pasiones en el corazón de los incautos, cual es la Prensa cuando olvida los cánones de la moralidad y del respeto? Y si la autoridad pública no quiere poner el freno correspondiente a esos desmanes por causales que no es de nuestra incumbencia analizar, ¿no nos asiste, acaso, pleno derecho para exigir de ésta y de ciertas representaciones, que respeten la salud pública y el honor social, con mira de preservar a los nuestros y a la sociedad de la influencia nefasta de estos medios corruptores?

Por seguro, que si la sanción social fuere más amplia, más franca y decidida, la Prensa y las representaciones escénicas fueran también siempre comedidas y morales.

Y la necesidad de una fuerte sanción social se impone, antes de que sea demasiado tardía la aplicación del remedio: porque la glorificación del vicio, la cobarde atenuación de las responsabilidades y la pintura al vivo de cualquier suceso escandaloso no pueden menos que excitar las imaginaciones especialmente juveniles y debilitar el sentimiento del respeto y del honor.

LA MALA EDUCACION EN EL HOGAR Y EN LA ESCUELA

Señálase también como causa de la degeneración la falta de verdadera educación en los niños; y por desgracia, ésta deja mucho que desear, a pesar de los variados espejismos educativos que parecen fascinarnos.

El hogar paterno, desde tiempo, viene descuidando este su oficio más importante; la escuela enseña, pero no educa, y la calle destruye lo poca bueno que se cultiva en el corazón del niño. Padres hay que no reprenden los desmanes de sus hijos por descuido ó por debilidad; que toleran en su casa la novela impúdica, el diario sensacional, el folleto irreligioso.

El padre de familia no sostiene con frecuencia la autoridad de la madre; y muchas veces hasta con sus ejemplos destruye la obra educativa de ésta. Las familias se permiten relaciones con personas que no edifican a los niños; es corriente llevar los niños desde la más tierna edad a espectáculos y representaciones que inoculan insensiblemente los gérmenes del mal y del vicio, en esos corazones blandos como la cera para toda suerte de impresiones.

La escuela, con su moral sin fundamento, no inculca a los niños el verdadero sentimiento del deber. ¿Qué puede esperarse de una generación que tenga conocimientos de gramática, aritmética, geografía, historia, física é idiomas, menos de Religión? ¿Y qué dará de sí la juventud cuando, lo que es peor, se la ha iniciado en las negaciones de la impiedad? Atiborrado el joven de conocimientos profanos, mal digeridos é inútiles á veces; henchido de vanidad, por creerse mimado de la sabiduría, tanto más escaso de juicio, cuanto más ligero en el hablar y precipitado en el resolver; tiene una fé lánguida por no haberle nutrido con la doctrina religiosa abundante; una fe de antemano desmantelada para resistir á los sofismas de la prensa, á los sarcasmos de las malas compañías; una fe que acabará por extinguirse en las borrascas de las pasiones. Por eso dijo el gran León XIII (Encic. Nobil. Gallorum gens 1883): «Si se ignoran las verdades católicas, el cultivo de la inteligencia no puede dejar de ser masano; no estando acostumbrados a respetar á Dios, los jóvenes serán incapaces de soportar una regla cualquiera de bien vivir, y no habiendo jamás tenido valor de negar cosa alguna á las pasiones, fácilmente se dejarán arrastrar al desorden».

No hemos de hacer hincapié en la última causa que también se indica como eficiente de nuestros males en la época actual: *la falta de sanción social*. Baste decir que, si todos están de lleno en deplorarla, ninguno quiere acatar sus benéficas exigencias.

SIN RELIGION ES IMPOSIBLE LA REGENERACION SOCIAL

Causas son estas de malestar actual de nuestra sociedad, venerables hermanos y amadísimos hijos; mas, por desgracia, cuantos las indican como únicas, como principales, no tratan de inquirir la raíz del mal social.

Es deber de honradez, sin embargo, el confesar públicamente que origen y causa primordial de nuestras desventuras es *la falta de Religión*; porque si se rompe el dique del temor de Dios, ¿qué puede valer la débil valla del temor á los hombres?

La Religión es fundamento de verdadero progreso y del bienestar de una nación.

Quizá llame la atención nuestra franqueza en afirmar este postulado cristiano, á cuantos no admiten el criterio religioso, y para quienes es lema: un Estado laico, un Estado sin Dios.

Pero permitidnos interrogaros, venerables hermanos y amadísimos hijos, ¿cuándo goza una nación de positivo bienestar? ¿No es por ventura cuando cada uno de sus miembros es un buen ciudadano, cumplidor fiel y conciencioso de sus deberes sociales, de sumisión y respeto al prójimo, de justicia y de honradez? ¿Podría ser feliz un pueblo sin este requisito? Nunca, jamás.

Y ¿quién garantizará el cumplimiento de estos deberes? ¿quién dará el vigor y la fortaleza necesaria al hombre para salir airoso con ellos? ¿serán la cultura social, la riqueza, la industria, el comercio ó cualquier otro oficio en la sociedad, cosas de suma importancia y que contribuyen al bienestar nacional? Es cosa cierta que tales factores, por sí solos, no dan ni pueden dar la fuerza ni energía necesarias para practicar las virtudes de obediencia, de amor al prójimo, de pureza en las costumbres, de lealtad y de justicia, para ello se necesita una fuerza mayor, motivos más nobles que la dicha puramente natural y por lo mismo la virtud y probidad legítimas reclaman como absolutamente necesaria la Religión. Así se comprende también lo que hay que pensar de la reflexión corriente en ciertos círculos sociales: la Religión es buena y aun necesaria para el pueblo inculto; porque ¿de qué otra manera podría refrenarse? pero no lo es, para la gente culta, porque para ella son suficientes la educación y el roce social.

(Continuará.)

Qué es la teosofía?

Pedagogía autoritaria y método anticientífico de los teósofos

(Continuación)

No, los críticos de la teosofía no piden lo imposible; piden que vosotros, teósofos, les demostréis en qué sentido la teosofía sea ciencia, y no creencia, y ciencia profunda y no superficial; que de lo que afirmáis que hay de trascendental al hombre, ofrecéis la prueba

oportuna en las mismas cosas trascendentales, y no en los supuestos sentidos superiores *latentes* en el hombre. Si, esos sentidos son *latentes* ¿por qué no se han desarrollado en aquellos que no tienen los sueños por verdades y el pervertimiento y la sobrecitación de los nervios por manifestación de la potencia cognoscitiva anormal, y el comercio espiritista y diabólico por elevación científica é intuitiva en las altas esferas de la ciencia divina?

No, los críticos no piden lo imposible, sino únicamente que los teósofos no renieguen de la razón por acatar á la fantasía, al método positivo y objetivo por el autoritario y sugestivo, á la luz del sol por los relámpagos de las tinieblas. Mas los teósofos llaman «imposible» á lo que con todo derecho se les pide y ellos están bien seguros de no poder dar el porqué sus lucubraciones no están basadas en la roca firme del método científico. Todas sus tentativas para transformar la teosofía y el ocultismo en ciencia, son esfuerzos frustrados; y los argumentos mágicos que ellos inculcan á sus secuaces son siempre desastrosos para quien los quiera experimentar en sí mismo. *Las experiencias de la teurgia y de la nigromancia*, dice Eliphas Levi, *en las cuales tanto insisten los teósofos, son siempre funestas á los que quieren probarlas. Puesto una vez el pie en el suelo del otro mundo, es menester morir y casi siempre de una manera extraña y terrible. El vértigo inicia, la catalepsia y la locura dan el cumplimiento... Ellos creen entonces ver los espíritus, y Satán, ó sea el espíritu del error se transfigura para ellos en ángel de luz... Esos son los sucesores de la raza caínica de la India... Lo sobrenatural no lo iluminará más, y ellos perecerán porque así lo quisieron.* (1)

Por lo tanto es indudable que los agentes de la magia y del ocultismo espiritista, no son ya sentidos superiores del hombre, si bien la potencia maligna del espíritu de las tinieblas, que sólo se relaciona inmediatamente, por permisión divina con los iniciados en sus pervertidos misterios.

Así es que la prueba racional y experimental de la teosofía se reduce toda á la afirmación diabólica acerca de los varios modos como el espíritu del mal, procura en sus manifestaciones adobar y tornar aceptable el engaño. A esas claras afirmaciones y pruebas diabólicas se confía el teósofo como si ignorase (y de hecho no lo ignora) que el demonio no fué nunca maestro de ciencia ni sabiduría. Así es que los famosos sentidos superiores y *latentes* del hombre, cuando no se reducen á ídolos y alucinaciones de la fantasía loca, se convierten en fantasmagorías diabólicas, las cuales no tienen de científico más fundamento que ser el demonio que los explota, mentiroso y padre del engaño, verdadero próteco del error y *mono de Dios*.

Acercas de las afirmaciones espiritistas y diabólicas, no puede,—lo confiesan los mismos teósofos,—llegarse á la certidumbre de la ciencia, sino únicamente á la inestabilidad de la hipótesis. Por eso es por lo que el método teosófico se trueca en método dogmático y autoritario, basado sobre el *ipse dixit* de los Mahatmas de la India y de su espíritu fantástico. Tal es el secreto más profundo de la doctrina teosófica, la base más ó menos oculta de los castillos teosóficos, fabricados con escombros de conocimientos hacinados de entre los más anticientíficos y borrosos y escasos de crítica que

tenga la tradición, la historia y las lucubraciones todas habidas en el género humano.

(1) Histoire de la Magie, Imitatio et Épreures, pag. 142.

Servicio de corresponsales Puriscal al día

Señor Editor de

LA EPOCA

Aquí no hay hechos *resonantes* que merezcan la pena de ser publicados por la Prensa, por lo que no le escribo con frecuencia; pues aquello de que un perdigón se le incrustó á uno en un *cachete* y se le alojó en la nuca, sobre la superficie de la carne, no veo yo el interés que tenga para el público, ni vale la pena gastarse unos céntimos comunicando por telégrafo hechos de esa naturaleza. Mas importancia le doy yo al hecho de andar ya, tan prematuramente, haciendo propaganda solapada por la candidatura de una persona que está hoy de Secretario de Estado; pues eso, aparte de la irregularidad que trae aparejada, es anticaritativo, porque comienzan desde ahora á *rensillar* las personas y soliviantarse los ánimos.

Ya varios han llegado á mi oficina en averiguación de ese dicho; y solicitarnos el periódico donde se habló de la candidatura del Lic. don Cleto González Víquez; y á la verdad, que parece que fueran decididos partidarios de este señor y estuviéramos en pleno combate electoral, según es el entusiasmo que demuestran por el señor González. (¿Qué habrá de esto?)

No valen las reflexiones y los consejos para persuadirlos á que se estén quietos hasta que su tiempo llegue. Contestan: «que si bien es cierto que no por mucho madrugar amanece más temprano, el que madruga come pechuga». Ante tales pensamientos, ¿qué remedio nos queda? Dejarlos hacer sin hacernos los sordos.

A eso es á lo único que le encuentro algo que merezca la pena de ser publicado, salvo su parecer, pues la cantinela de siempre, el festejo de la independencia, fué... como todos los años y en todos los tiempos, con más, únicamente, una bonita velada la víspera.

Y con relación á la Administración Eclesiástica y á los trabajos de reparación y mejora del templo de esta villa, ello sigue la corrección acostumbrada.

Corresponsal

Puriscal, Septiembre de 1911.

De Pacayas

Un vecino de Cervantes en comunicando que publicó «La Información», ataca rudamente á la Municipalidad, haciéndole cargos á todas luces injustos. Los negocios que espantan á ese vecino y á otros de Capellades, á más de ser muy buenos, como la compra de la Casa Municipal en tan favorables condiciones, fueron asuntos acordados por la Municipalidad anterior, por qué entonces alguien no levantó su voz? De esto se deduce que escriben sin estar al tanto, no más que por atacar malévolamente á quienes ningún mal han hecho: integrada la actual Municipalidad por elemen-

tos jóvenes que han luchado con entusiasmo por el progreso del Cantón, no son ellos los responsables de que las obras que proyectan llevar á cabo en los distritos no hayan encontrado un verdadero apoyo en el Gobierno y se hayan retardado por los mil rodeos que necesita toda obra para que sea aprobada y el Gobierno ordene su ejecución: esto es lo que ha sucedido á la proyectada cañería de Cervantes, á la traslación de la oficina de Santa Cruz, á la ampliación del Cementerio de Capellades y otras obras en las cuales la Municipalidad ha puesto todo su empeño por verlas realizadas.

— Don Alejandro Serrano, cumplido católico, laborioso y vecina persona de muy elevados sentimientos de piedad, dejó de existir en la semana pasada; nuestro más sentido pesame á sus afligidos deudos.

— A don Ambrosio Solano le ha llegado una moderna máquina de aserrar que instalará inmediatamente. Prosperidad en sus negocios le deseamos.

Sept. 26.

MARIO.

Cablegramas

Berlín, 26.— El corresponsal del *Sun*, de esta ciudad, dice y asegura que sabe de manera oficial que el asunto de Marruecos está completamente arreglado, Mr. Thomas Edison, admirador del progreso de Alemania cuyo país considera como el primero en el mundo en materia de ciencias, hace grandes elogios del Kaiser.

Habana, 26.— El casco del Maine ha sido extraído del lodo y del agua. Los oficiales americanos unánimemente aseguran que es incuestionable que la explosión fué de fuera para dentro.

París, 26.— El Ministro de Comercio manifestó que la misión de Mr. Casimiro Perier á América no es de carácter oficial; de consiguiente los gastos no son por cuenta de la nación. Con esta declaración la prensa se aquieta y se evita una crisis en el gabinete.

Londres, 26.— El Conde de Saint Fernan murió en su residencia en el puerto Eliot, á consecuencia de un ataque de parálisis. Le sucederá su hijo mayor Lord Elint. La huelga de los ferrocarrileros de Irlanda ha causado tantos desórdenes, que ha sido necesario llamar un cuerpo militar en auxilio de las autoridades civiles.

Londres, 26.— El último aparato construido para el servicio naval aerobritánico se hizo pedazos; se trata de sacarlo del agua.

Nueva York, 26.— El gran mitin de aviación tuvo lugar en el Boulevard Nassau con una concurrencia de 400 personas.

El primer premio en cuanto á velocidad, lo ganó el capitán Beck; el premio ofrecido á señoras consiste en valiosos objetos de su sexo, fué ganado por la señorita M. Moisant, en cuanto á altitud.

El primer premio de 10.000 pesos fué ganado en cuanto á velocidad por Ely.

Para el premio de 12.000, inscribiéronse cinco parejas de aviadores cuyo programa era que el aviador tomará un mensaje de un juez, volar cinco millas, despegar y entregar el mensaje á otro compañero que debería de volar cinco millas entregando finalmente el mensaje al Juez de Procedencia. Este premio lo ganaron Sopwith, Graham y Whrite, que lo hicieron en trece minutos y quince segundos.

Querido sobrino:

Acabo de leer tu defectuoso y desgraciado artículo del miércoles, y me apresuro á decirte que «no me gusta.» A ver si para otro, «enmiendas la guiñada», como hizo tantas veces tu abuelo, al timón de su balandro.....

¡Siempre hay que hacerlo bien todo, y á punto, aunque sea en miércoles!

Aun dejando aparte lo *desgraciado*, por ser cosa de material y de imprenta, tengo que señalarte lo *defectuoso*: por ser esto cosa de fondo y fundamental, y mayormente porque así fué nuestro convenio, desde que te solté á escribir, como pollo sin espolones, en la arriesgada cancha del periodismo.

Pero, hijo, te has enredado..... sin tener en qué; y gracias puedes dar al cielo, por tener quien te desenrede..... ¿No querías cantarle claro á la manada pedagógica de por acá, lo que allá dice á la democracia un viejo pastor y Decano egregio de Letras en Sorbona? ¡Pues debiste hacerlo resueltamente y sin andarte por las ramas.

Decía, en efecto, Mr. Croiset, que lo científico de su «educación intelectual» para la democracia no puede ni debe consistir en la invención personal de los alumnos, sino en que éstos se enteren de lo descubierto y aceptado en cada especialidad por los profesionales del ramo.

De modo que no es ese camino real, y fácilmente practicable, la *pica* en monte virgen, por decirlo así, que otros pedagogos quieren hacer... para no llegar á ninguna parte con sus perdidos é inútilmente cansados alumnos. «Lo que importa exigir,» dice Mr. Croiset, según Renán, «no es que todos participen en el trabajo de la ciencia, sino que todos tengan parte en los resultados del trabajo científico». Y cita en su apoyo también al profundo historiador Tucídides, gran entendido en democracia ateniense, y al ilustre profesor Murray Butler, Presidente de la Universidad Columbia, «uno de los hombres que más honran á la pedagogía americana».....

Con decirte que apoya además sus decires en Bacon, Descartes y Eurípides, el *tragiquísimo* griego, en boca de Aristóteles, verás lo ajeno, remoto, inaccesible del señor Decano y educador francés para los infelices doctores que tiene por acá la *iglesia pedagógica*. El mismo conferenciante y sus aludidos filósofos, más ó menos clásicos en la historia del progreso humano, resultarían para ese claustro cómico tan griegos como Aristóteles y Eurípides originales..... ni traducidos.

Porque es pensar en lo imposible el pensar que con versiones modernas, de segunda ó tercera mano, pueda conocerse ni por asomos el mundo helénico donde se funda toda democracia moderna.

Su educación intelectual, común y para todos, reclama tres cosas, según Mr. Croiset: 1º—Un minimum de saber positivo; 2º—Buenos hábitos mentales; 3º—Algunas de las nociones generales que se desprenden del conjunto de los descubrimientos científicos. Y después de explicado en breve todo ello, dice, á mi parecer, contra espíritus impacientes y enloquecidos, que bien sabes, criatura, cuánto abundan por donde quiera:

«Todos los espíritus cultivados se hallan hoy persuadidos á que las cosas humanas, como las de naturaleza, evolucionan lentamente por el incesante

progreso del pensamiento. Las bruscas revoluciones, que se asemejarían á milagros, son imposibles».....

¿Qué dirán á esto, has debido preguntar tú mismo, con la frescura que yo no tengo, los «canallas» explotadores del obrero, que en todas partes lo están azuzando á la revolución y al exterminio de la civilización cristiana? Y á los teóricos encoquetados, metafísicos de la anarquía presente, bien puede repetirseles: «Imponer en nombre de la ciencia, una doctrina que se juzga verdadera á espíritus incapaces de comprenderla, no es solamente un atentado contra la libertad científica, es un absurdo».

Sin querer, casi tanto, veo que te he concluido el artículo que, por lo demás, iba muy bien hilado y de punta, según me dijo anoche el barbero. Pasa ya, sin más requilorios á lo de «educación moral», que no te faltará para hilar un buen capullo, aunque te quedés dentro.

TU TÍO.

El episcopado italiano y el cólera

De muchas partes del país llegan noticias á Roma acerca de la ejemplar conducta de los obispos de Italia en los actuales tiempos del cólera.

El arzobispo de Génova recorre su diócesis, instruye y consuela á sus fieles, predica desde el púlpito y administra á los enfermos del cólera los santos sacramentos. Del arzobispo de Casena, y del obispo de Livorno se refiere lo mismo. Los jóvenes clérigos dejan sus estudios y seminarios para visitar y asistir á los enfermos. En muchas diócesis se publican pastorales en las cuales se excita al pueblo á la obediencia respecto á las autoridades y á sus órdenes, y en las cuales se dan al mismo tiempo útiles instrucciones. Los obispos envían asimismo hojas sueltas de «las sociedades populares para la católica Italia», que indican los medios para evitar el contagio. El obispo de Verbicario á cuya diócesis pertenece el infausto lugar «Verbicario», se ha ido personalmente allá para exhortar á la población y reducirla á mejor camino. La prensa liberal de Italia elogia al obispo y reconoce que su procedimiento ha obtenido cabal éxito. Los casos en que los curas han sido el único auxilio para los enfermos, se publican por docenas en la prensa. Por eso no puede sostenerse la estúpida calumnia que lanza cierta prensa radical-masónica á los sacerdotes á los cuales atribuye la culpa por los acontecimientos de Verbicario. ¿No han sucedido casos semejantes de ignorancia en otros lugares de Italia en los cuales el sacerdote no tiene ninguna influencia?

Pues esa influencia es la que no ha tenido en Verbicario, porque los radicales y socialistas se han apoderado de la administración municipal. En Italia, particularmente en el Sur, gobiernan gentes poco afectas á los sacerdotes, los cuales dan sin embargo, en este aciago tiempo á todo el que quiera verlo, un nobilísimo ejemplo de generosidad y sacrificio, sin preguntar si el desgraciado enfermo de cólera es amigo ó enemigo.

Noticias varias

NACIMIENTOS

Ana María, natural de Juana Durán;

José Oscar, natural de Adela Jirón; María, legítima de Inocente Ulloa y Agustina Alvarez; Daisy, legítima de Juan A. Gómez y Ana Salas.

PASAPORTES

Carlos Zenón, para Méjico; Antonio de Benedictis, para Europa; E. R. Fraser, para Colón; A. F. Betting, para New Orleans; Vincenzo Bertalatti, para Venezuela; José J. Morales, para El Salvador.

ANTENOCHE en la Calle 4ª se empezó á quemar uno de los alambres de la luz eléctrica: pero se dió aviso inmediatamente á la empresa, por teléfono, la cual procedió á arreglarlo enseguida.

EL impuesto del Ferrocarril de Costa Rica á favor de los Hospitales de San José, Alajuela, Cartago, Heredia y Limón produjo ₡ 2.418-40, distribuidos así: al de San José ₡ 749-70; al de Alajuela... ₡ 459-50; al de Cartago ₡ 556-24; al de Heredia ₡ 362-76 y al de Limón ₡ 290-40.

ANTIER se reconoció como Encargado de Negocios de Nicaragua ante Costa Rica al Dr. don Isaac Guerra.

SE otorgó carta de naturalización á los señores Carlos Ajun, chino, vecino de Puntarenas y Leandro González Núñez, natural de Cuba y vecino de Limón.

SE concedió el exequátur de ley á la patente que acredita al señor Raul Alvarez en calidad de Consul *ad-honorem* de Panamá en Limón.

EL turno efectuado en Miramar para la construcción del templo produjo ₡ 450 gracias á los esfuerzos del Presb. don Elías Valenciano.

EL servicio de vapores correos de la Compañía Hamburguesa Americana con puerto Limón será aumentado con vapores más grandes y rápidos.

FUERON conducidos al Hospital, Enrique Sánchez enfermo de *colerin* y Angela Andrade, de Cartago.

EL banquete que en las fiestas patronales de Escasu, se dará á don Ricardo Jiménez é II no, señor Obispo, será por contribución de amigos.

DON Victor Segreda que actualmente reside en Guapiles, encuéntrase enfermo de gravedad. Deseamos que mejore prontamente.

RECIBIMOS la siguiente participación: «Teodoro H. Mangel y Julia R. de Mangel tienen el gusto de participar á Ud. el matrimonio de su hija Stella con el señor don Francisco de P. Gutiérrez, que se verificará el 5 de octubre próximo.—San José, setiembre de 1911.»

Millones de enhorabuena á nuestro estimado Paco que resolvió dejar la vida de soltero y buscar una compañera de su existencia, escogiéndose una de las flores más preciosas del jardín josefino.

LA festividad de San Francisco de Asis la celebrarán los PP. Capuchinos de Cartago con arreglo al programa siguiente:

Día 24 de septiembre y siguientes á las 5½ p. m., Rosario cantado y ejercicio de la Novena del Seráfico Patriarca.

Día 25 y siguientes á las 6½ a. m., Misa cantada en honor del Santo, según las intenciones de los solicitantes.

Día 3 de octubre á las 2 p. m., Bendición de la nueva iglesia y traslación solemne del Santísimo.

A las 7 p. m.—Rosario solemne y sermón.

Día 4, festividad de San Francisco.

A las 4 a. m.—Misa de alborada.

A las 6½.—Misa de Comunión general para los Hermanos Terciarios y devotos del Santo, con plática.

A las 9.—Procesión y Misa solemne, ejecutada á grande orquesta y por nutrido coro, bajo la dirección del Maestro don Roberto Campabadal. Panegírico del Santo Patriarca por un notable orador Sagrado.

A las 3 p. m.—Conferencia para todos los Hermanos y Hermanas Terciarios en la Iglesia; Vesticiones y profesiones.

A las 5.30 p. m. Rosario rezado, Trisagio cantado y ceremonia del tránsito de Nuestro Padre San Francisco.

Congreso Constitucional

Sesión de ayer.

Continúa en discusión en 3er. debate el proyecto de tranvía de Alajuela á Grecia.

Alfaro Juan.—Expresa que en su ánimo no está el entrar en reñido combate con el diputado Jiménez. Dice que ese tranvía de que se trata no es como el diputado Jiménez lo entiende para traer dulce griego á la plaza de Alajuela; que al llevarse á cabo esa obra es con el objeto de habilitar una gran región que consta de más de 20.000 mil habitantes, además de numerosas é importantss fincas; que lejos de producir pérdidas, dejará al cabo de cierto tiempo utilidades. Entrando en detalles manifestó que si la Municipalidad no consultó con la Dirección General de Obras Públicas fué porque no tuvo fe en los cálculos de esa Corporación. Declara al diputado Jiménez, que su actitud en este negocio no obedece á fines políticos. Se defiende de cargos. Se mantiene en sus ideas de descentralización, pues cree que de ese modo podrán esos lugares transformarse en emporio de riqueza. Está porque no sea un ensayo de tranvía de vía angosta como dice el diputado Guido sino un ferrocarril en debida forma. Se adhiere á las modificaciones introducidas por el diputado Saborio á ese respecto.

Tinoco Iglesias.—No da su voto por que esa sea por cuenta de la Nación, por que cree que no está en condiciones de hacerlo, y que al realizarla se vería en el caso de hacer un nuevo empréstito. Propone que se concrete la discusión de ese proyecto, y hace moción porque la Mesa ponga en discusión si la obra se debe construir por el Gobierno ó por una Compañía.

Discutido así, fue aprobado el pr. y c. to por unanimidad.

Discusión de la proposición

del diputado Jiménez

Tinoco Iglesias.—Declara que el Gobierno es mal empresario; niega que esté en condiciones de llevar á cabo tal obra. Con cinco obras semejantes sería la ruina total. Hace historia sobre la pujanza de la provincia de Alajuela, manifestando que nada habría mejor que la construcción de un tranvía, pero eso sí, sin que el Estado intervenga, pues cree que es mal administrador y no tiene empleados capaces.

Jiménez (M. de J.)—En contestación al diputado Tinoco, dice que una compañía extranjera puede hacer ese negocio con menos dinero, pero teme que al fin se adueñe de esa empresa; que esa obra no requiere cuantiosas sumas para que haya necesidad de recurrir á capitales extranjeros, pudiendo el país comprometerse en ese sentido.

A las 5 p. m. se levantó la sesión.

Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercée, cerca de Lucerna, Suiza. Bónos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

Talía Salazar R.

Avisa á sus clientes que recientemente ha recibido gran novedad de objetos concernientes al culto católico, como son: estampas, libros, revistas, etc.

Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

ALFONSO IGLESIAS T.

Contratista-Constructor

Ejecución de planos y presupuestos para toda clase de obras como Iglesias, Edificios públicos, Casas particulares, etc. Se hace cargo de esos mismos trabajos por contrato ó por dirección. Pedido de torres y armaduras de hierro, cielo razos de metal estampado, techos de pizarras artificiales de fibrocemento, altares, imágenes, etc., etc.

DIRECCION:

Correo: apartado número 343.

Oficina: Lado Sur de la Catedral — San José.

LA CANDEAL

-- Fuerza motriz eléctrica --

PANADERIA — FABRICA DE CAFÉ MOLIDO — CACAO MOLIDO — CHOCOLATE. — COMPLETO SURTIDO DE MERCADERIAS

PRECIOS REDUCIDOS!

FUNERARIA E. ROIG

Av. Ctral. 75 vs. al O. del Mercado

En esta antigua y acreditada Casa, se hallarán, además de un surtido de ataúdes y cajas mortuorias, buenos carruajes fúnebres de la 1ª, 2ª y 3ª clase. Los precios de esta Casa, son siempre los más baratos. Se atiende á toda hora.

ANTONIO LEHMANN

Librería — Papelería — Imprenta — Encuadernación — Fábrica de sellos de hule

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Unica Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales. Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.



250 REGALOS

Sorteados en combinación con LA LOTERIA nacional, obsequiará mensualmente á sus clientes

La Tienda de don NARCISO

En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR. Publicada LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERIA, daremos UN REGALO de:

- ₡50.00 á quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del PREMIO MAYOR DE LA LOTERIA y
- ₡1.00 por cada uno de los TIQUETES cuyas dos últimas cifras sean iguales á las dos últimas cifras del Premio Mayor, referido. Vea las condiciones en cada TIQUETE.

CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antigua del país. Capacidad de la Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 días al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial. Todos las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. ÚNICA EN EL PAÍS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país
La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite ESTA FABRICA

Taller de Escultura Religiosa

HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero las órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA, Propietario

Marciano Acosta, Abogado y Notario — Despacha en su Oficina, frente á la Corte de Justicia.

LA OFICINA DENTAL DE Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

ADRIANO ARIÉ

PINTOR Y DECORADOR DE CASAS

Importador directo de pinturas, barnices, aceites de linaza, etc., para su propio consumo. A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesiten de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 7ª Norte. Apartado 630.

Matías Trejos, Abogado y Notario. Oficina, frente á la Casa Presidencial

L. M. CASTRO & Co.

LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio. Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle" Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación

Fortich Espriella y Cía.

Sucesores de Macaya y Comp^ª
Ferretería esquina diagonal á Robert Hermanos.

SOLERA HERMANOS TIENDA EN HEREDIA

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

Tipografía de San José.